

兩名中國民族舞蹈專業人士抵雲

圖為舞蹈編導陳玲（左）、梁淑華（中）、青島舞蹈家王文蔚（右）合影。

之美德，按照成例每年在春節聯歡暨敬老宴會之前一日，舉行拜祭先僑。因此該館職員與僑男女老少五十餘人，於三月一日上

星六

到王文蔚矯健和  
真業人士與梁淑  
中國民族舞蹈塑  
形象，推出衆多  
蹈團在虎年的發  
作用。

時，三月廿三日  
期日上午十一時

伍胥山公所春節聯歡  
並頒成績優異獎盛況

年樹人，尤不可忽視栽培人才，才能對加華社會與加國有更大贡献。繼請滕祥領事致詞，略謂黃總領事陽昭，因有預約，今晚未能盡黃伍兄弟之情

(溫哥華訊)此間伍胥山公所，昨三月二日下午六時，假座漢宮酒樓，舉行春節聯歡大會，該公所以本國為本市百週年紀念，故是屆春節

，親臨與宴至爲抱歉，他讚揚伍胥山公所及伍氏兄弟，造福僑社，甚爲欣佩，並祝伍胥山公所前途發達，隨請黃氏宗親總會主席疏田致詞，余祝頌

歡，特擴大舉行，並有抽獎助慶，獎有門券幸運獎及每席特別獎，即席必有一人中獎，是日到會者有嘉

過去黃伍作親密合作外，並讚揚伍氏每屆春宴，學業成績優異之伍氏子弟，頒發獎學金之舉，認為最有意義。

伍黃兄弟姑嫂等達四百餘人，筵開十餘席，打破歷屆紀錄。熱鬧異常，該晚發出門券幸運獎，共十二件，每席特別獎四十餘件，獎品全由後

春宴聯歡至此漸入高潮，司饌傳權請該公所總長澤濂頒發獎學金，伍總長澤濂宣布本年學業成績優異，獲該公所獎學金者，為該公所會員伍澤

伍氏熱心兄弟捐出，（不分先後）有：威發，偉成，溥達，英良，臻偉，偉洲，澤濂，良本，王遠，樹宏

民伉儷之第二公子宏達宗弟，宏達是  
中山南村人，一九七四年時隨父母由  
香港移民來加，澤廉總長稱讚宏達宗

偉芳，會球，洪煒，兆旺，卓渠，  
全，世珍，伍祥，福深，尚榮，偉  
振，振彬，啓烈，育如，王貴，偉文  
另宗信牙醫生送收音機一部，穎漢

弟，不特學業成績優越，每次考試名列前茅，並且還是一位少年美術畫家，又謂宏達在學業方面，先後曾獲得加京渥太華教育部中學學術最高榮譽

生送電話機一部，蓮花髮型屋伍錦送免費電髮券一張。伍鐵鋒送人參茶六罐。另伍氏友好吳柏南送出禮

銅牌獎。卑詩大學獎學金，卑詩省政府教育廳學術最高榮譽獎及獎學金，添普頓中學獎學金，金牌，金杯，榮譽獎狀等。宏達亦曾獲卑詩省傑出青

二所主席宗信牙醫生宣佈宴會旨趣，謂今年春宴慶祝新春，連同慶祝溫華開埠一百週年，兩者都有更新的

學業成績優異獎狀及獎學金，頒贈宏達，攝影者，紛紛搶攝鏡頭，繼則抽

恩義。在過去少數民族曾受到強烈的歧視，華人社會乃有各種組織爭取平等待遇。一九四七年後，對不平等情

獎，有請黃氏宗親會主席黃毓鈿，主持抽第一個門券幸運獎，以後由獲獎者抽下一個幸運獎，幸運獎抽獎完畢，再請宗信主席夫人，抽每一席之特

政策，有利於文化的溝通，宗親會應與其他華人團體聯合起來，對華人社區多關心，參加在長遠計劃中，百

別獎，獲獎者皆大歡喜，益增宴會喜氣洋洋氣氛，至九時許，各露靛顏而歸，誠盛會也。

隨即將全體肅立，向先儒暨墓立鞠躬禮，由主祭陳明修理事長上香，繼由陪祭副理事長麥春生、馬國深獻祭品，黃英傑讀祭文，監祭黃立五、黃李佩嫻獻花，余卓生、黃社燦獻三牲，朱由現、黃石民獻金銀幣。最後黃如欽、麥於烟獻酒。禮成拍照。隨即返回該會館擺設春祭酒，並分頒

深、容義、黃李佩嫻、胡黃秀玲、黃馬秋珠、黃朝悅、黃飛龍、劉惠仍、馬柏達等敬外，並有馬國深、容義、劉信源、黃朝悅、黃飛龍、陳炳利、李樹寬、羅榮耀等領牧車輛接送，又得元昌肉食公司致送大量肉味等肉食。均此致謝云。



右圖：圖為伍胥山公所總長伍澤廉頒發本年度獎學金與獎狀，給予學

業成績優異者伍宏達，中立者爲該公所主席伍宗信，左立者爲宴會司儀伍偉權。

右起一總長澤瀛與黃氏宗親總會主席黃毓鈿舉杯向宴會宗親敬酒。

黃曾平仿儼八稜壽辰  
暨金婚雙慶桃筵宴客

黃郛愛金女士伉儷八秩壽辰暨續婚紀念雙慶，其承慶子偉夫、偉韶，媳朱曼英、余惠霞暨男女孫、孫媳、孫婿

北京中國旅行社總社批准主辦

# 華安旅遊服務社

1986年中國旅遊觀光團




| 華裔青年<br>出發日期 | 入中國<br>日期 | 遊 覽 城 市                              | 中國<br>旅程 | 費用<br>港/美金 |
|--------------|-----------|--------------------------------------|----------|------------|
| 3月28日        | 4月1日      | 廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。       | 19天      | \$2795.00  |
| 5月6日         | 5月10日     | 廣州、杭州、上海、蘇州、無錫、鎮江、揚州、鎮江、南京、北京、廣州。    | 18天      | \$2150.00  |
| 8月3日         | 8月7日      | 廣州、成都、拉薩(西藏)、成都、廣州。                  | 11天      | \$2595.00  |
| 9月1日         | 9月5日      | 廣州、沈陽、大連、鞍山、吉林、長春、哈爾濱、北京、廣州。         | 21天      | \$2795.00  |
| 9月3日         | 9月7日      | 廣州、北京、烏魯木齊、蘭州、西安、南京、無錫、蘇州、上海、廣州。     | 21天      | \$3095.00  |
| 9月18日        | 9月22日     | 廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、無錫、南京、濟南、烟台、青島、北京、廣州。 | 22天      | \$2895.00  |
| 10月14日       | 10月18日    | 廣州、桂林、昆明、成都、重慶、宜昌、武漢、北京、廣州。          | 18天      | \$2895.00  |
| 10月19日       | 10月23日    | 廣州、北京、天津、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、福州、廈門、廣州。    | 21天      | \$2850.00  |

## 1986年美加華裔青年學生夏令營

6月29日至8月7日。詳情請來電查詢

報名處：VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC.,  
223 KEEFER ST., VAN., B.C. V6A 1X6

電話：(604) 681-8531

**棠氏凍房電器**

**TOM APPLIANCE SERVICE**  
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.

◎免費估價  
◎取價從廉

電話： 253-4706  
24小時服務

WASHERS DRYERS

修理：  
裝置設計

FRIGIDES

FREEZER

乾洗衣機、爐頭雪櫃、  
大小凍房、凍櫃、制雪機、  
及有調的、及有調的

空氣調節・家庭電器・

HAIDA THEATRE  
3215 KINGSWAY • 435-2333

每日放映時間  
12:00, 2:15, 4:30,  
晚場連映兩場  
6:45, 9:15pm

TWO SEX HITS  
AT  
HAIDA DAILY

元豐  
YUEN FO

特

會孫等，孝思篤，於三月一日午六時，歿座名園大酒家，設桃筵廿餘席，為雙親祝嘏，並酬謝各親友致賀之隆情。屆時賓賓酬謝並止，衣香鬢影，酒清盞溢，喜氣洋溢，宴會開始，司儀黃亨首誦壽星公壽星婆率同家人入座，全體起立致以熱烈掌聲。隨而介紹起立與眾相見者有壽星公壽星婆，及其家人承慶子、媳、男女孫、孫媳、孫、曾孫。其美國親戚，壽星婆之弟鄭樹慎伉儷，妹伍麗美，外任孫陳華邦伉儷，陳華光伉儷，繼而誦黃子芬以輕語調宣佈宴會旨趣，略謂壽星公壽星婆同月同日出生，可稱姻緣巧合，南極星輝垂蔭有徵，仁者上壽。舉杯頌榮恭祝福如東海長壽，壽比南山仙齡萬萬，承慶子壽星公壽星婆慶慶不忘慈孝教育，捐助漢升體育會，遡源堂，中華文化中心，團體經費；黃氏宗親會，文儒學校，每處二百元，由各該團體代表黃敏鉅、黃文生、黃浩波、雷民盼、黃覺鑑、朱朝煥、余學富、伍澤謙、黃健昆先後接領。殷由壽星婆胞妹伍麗美代祝福酒，至歡騰，壽星公婆率同家人輪席敬酒，周禮備至，賓主異常歡洽。九時許始欣然退席。

**廣興肉食公司**  
**KWONG HING COMPANY**  
 228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.  
 TEL: 681-1939

自設大農場 肉食日日鮮  
 鮮肉 燒烤 八五折酬賓

出 前 一 丁 每盒  
 五 磅 五 磅 五 磅  
 草 老 生  
 菇 抽 抽  
 老 王 王  
 抽 每桶  
 \$11.50 59¢ \$2.69

 **新貨又到** 

**廠造臘味齋味真**  
**JIMMY'S FINE FOOD LTD.**  
 2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4  
 電話：(604) 253-3944  
 (604) 254-6616

**招牌老**

美味白油腸  
 特製珍肝腸  
 真正鴨肝腸  
 五花香臘肉  
 頂靚大臘鴨  
 甜味牛肉干  
 辣味牛肉干

**產品好**

本廠製造  
 設備精良  
 特聘名師  
 品質優美  
 馳名國際  
 聯邦政府  
 衛生官員  
 駐廠監督  
 寄往加美  
 通行無阻  
 各大商號  
 均有代售  
 函索即奉  
 歡迎代理

**僑胞** 九折 日一。 每月之

列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

**嘉華** 煤氣暖氣冷氣凍房

2044 TURNER ST.

TEL: 251-1616

中文: 254-1033

△日  
夜  
服

△政府  
牌  
務

△收費  
從  
優

修理：大小凍房  
裝置設計：空氣調節  
各式凍櫃・制雪機・  
暖氣・熱水爐・爐頭雪櫃

## 香港市場批發      九龍市場門市

236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T7

溫哥華華埠片打東街二三六號・電話：669-5840

湖北鹹蛋 \$2.49 打

8\*星架坡春卷皮 \$1.29 包

陽江羌豉 89¢ 盒

竹蔗粉葛湯料 45¢ 包

爽甜梅菜心 \$1.29 磅

沖菜頭 \$1.19 磅

葵花芝麻油 99¢

正上海菊花精 \$1.09 盒

梅林原汁鮮筍 79¢ 罐

珠江生抽王 79¢ 支

壹磅黃片糖 95¢ 兩包

半磅開邊湘蓮 99¢ 包

半磅通心白蓮 \$1.19 包

泰國鳳標特級  
香米大量供應  
本期新到貨品